

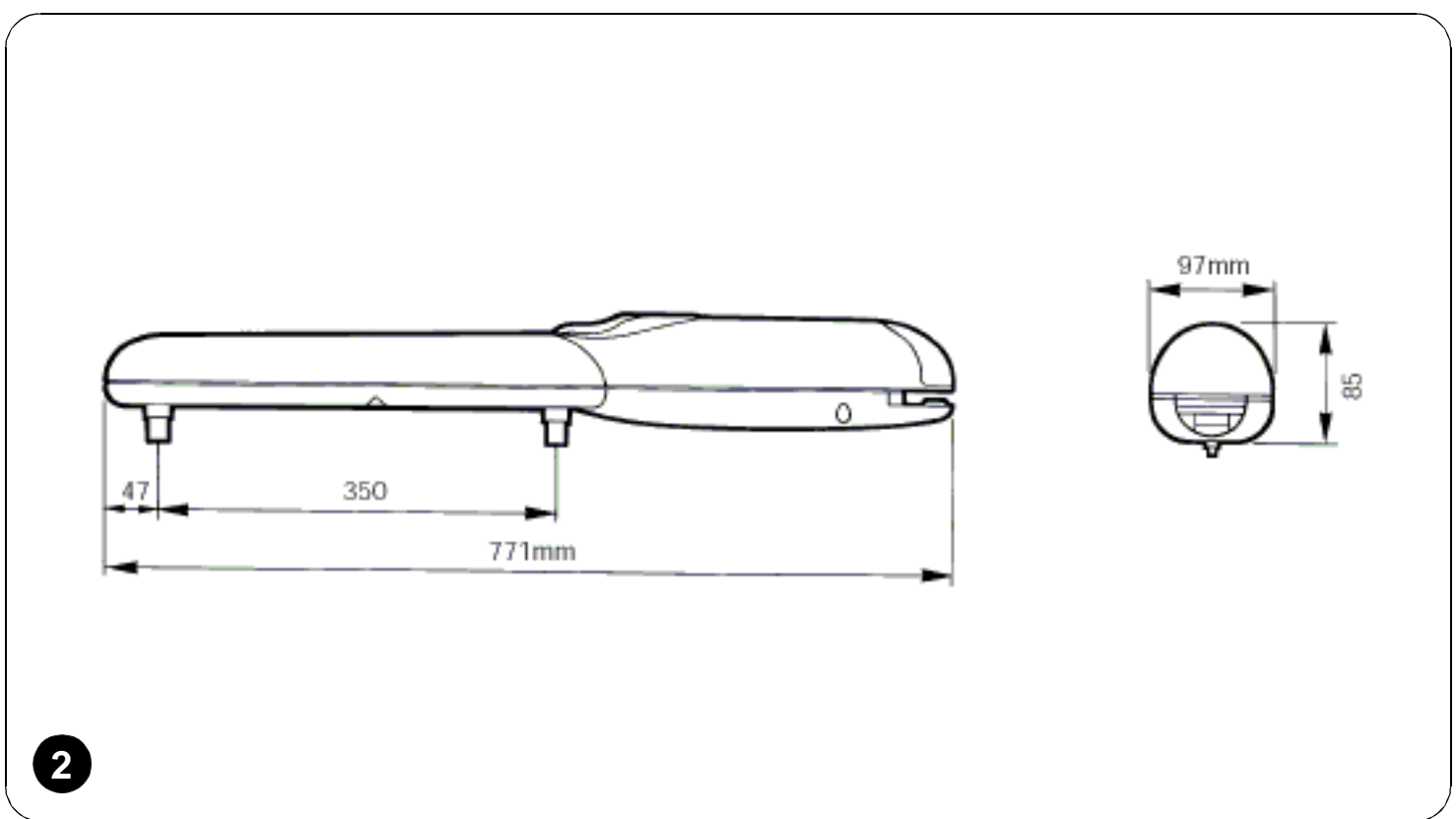
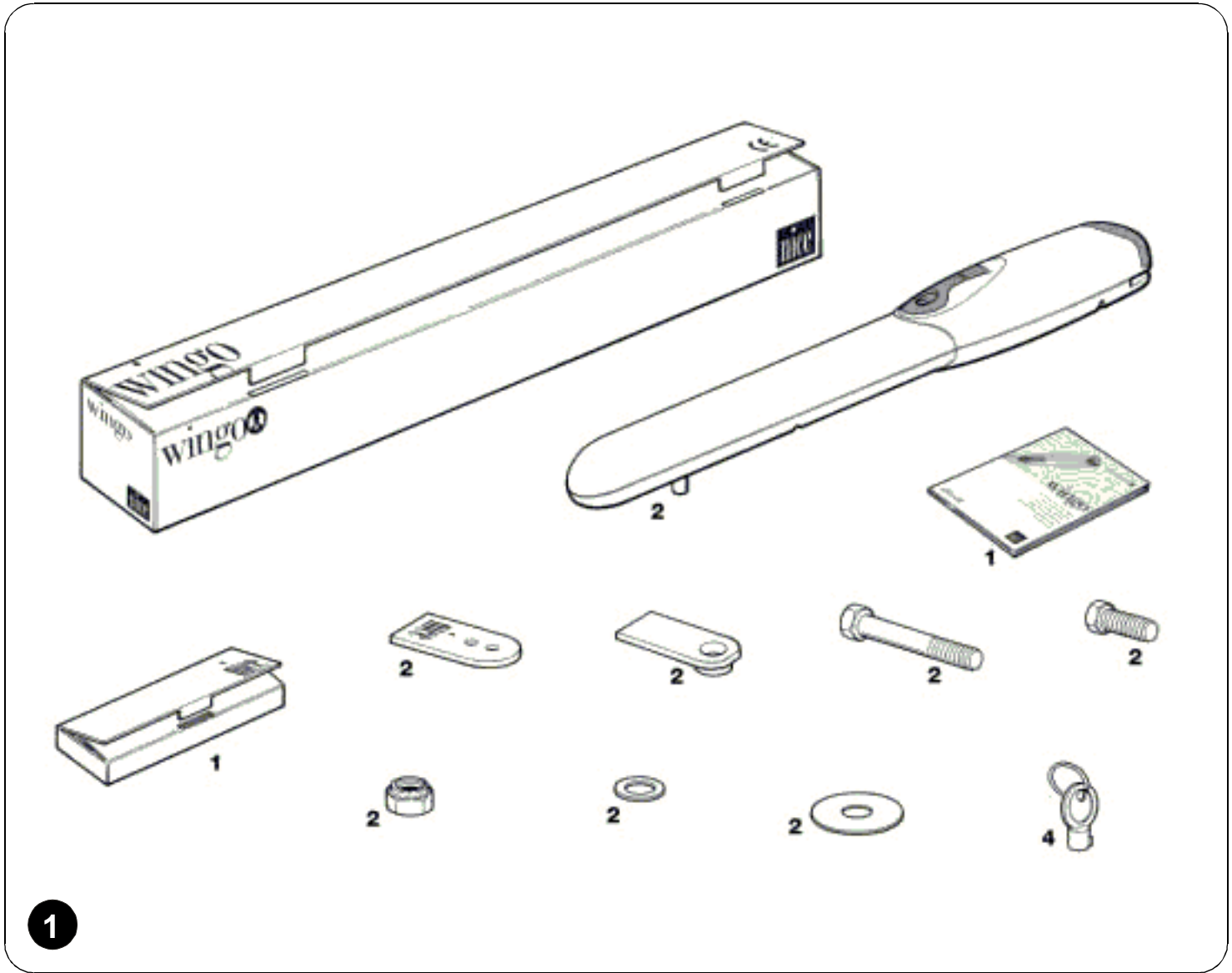
pohony
křídlových brán



wingo

COMPANY
WITH QUALITY SYSTEM
CERTIFIED BY DNV
— ISO 9001 —





wingo

OBSAH:	strana		
1	Charakteristika pohonu	2	
2	Montáž	2	
2.1	Prípravné práce	2	
2.2	Limity pre použitie	2	
2.3	Umiestnenieí	3	
2.3.1	Upevnenie zadného držiaka pohonu	3	
2.3.2	Upevnenieí predního držiaka pohonu	4	
2.3.3	Brána otváraná von	4	
2.4	Príklad typického osadenia	5	
2.5	Zapojenie motora	5	
3	Ručné ovládanie alebo očištenie	6	
4	Prezkúšanie	6	
5	Údržba	6	
5.1	Odstránenie porúch	6	
6	Technické údaje	6	
6.1	Typy a ich charakteristika	6	
	Návod a upozornenie pre užívateľa pohonu WINGO	7	

Důležité informace

Děkujeme, že jste si vybrali výrobek firmy NICE. Přečtěte si, prosím, pozorně tento manuál.

Pro usnadnění práce s tímto manuálem, jsme tam, kde to bylo možné, seřadili návody podle jednotlivých fází montáže.

Přečtěte si pozorně tyto pokyny a přiložené „Upozornění pro montéry“ před samotnou montáží, protože obsahují důležitá upozornění ohledně bezpečnosti, montáže, užívání a údržby zařízení.

Cokoliv není v tomto manuálu výslovně uvedeno, je zakázáno. Postupy, které nejsou uvedeny v tomto manuálu mohou způsobit poškození zařízení, osob a majetku.

Nice se zříká veškeré zodpovědnosti za špatně stavěné brány a jakékoliv deformace, které mohou jejich používáním vzniknout.

Nemontujte tento výrobek v prostředí, kde hrozí nebezpečí výbuchu.

1) Charakteristika pohonu

WINGO je elektromechanický pohon k ovládání pohybu jednokřídlých nebo dvoukřídlých bran pro domácí použití. Řídící jednotka NICE by měla být užívána, aby zabezpečila správný chod motoru. Nouzové odjištění umožňuje, aby brána byla ovládána manuálně.

2) Montáž

2.1) Přípravné práce

Než začnete s montáží, zkontrolujte, že samotná konstrukce je vhodná, tzn. že odpovídá platným normám, obzvláště pečlivě zkontrolujte, jestli:

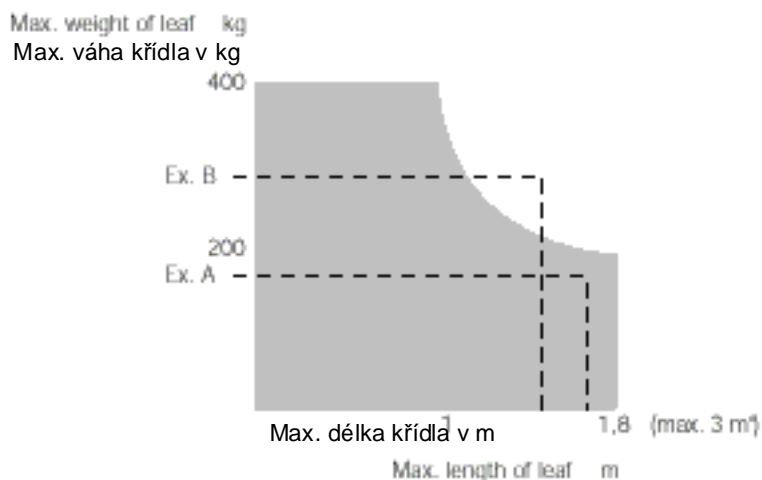
- nedochází ke tření při otevírání nebo zavírání brány;
- brána je dobře vyvážená, tzn. že se zastaví v kterékoliv pozici a nekýve se;
- brána se pohybuje lehce a tiše;
- plocha určená pro připevnění pohonu umožňuje, aby se brána pohybovala lehce a bezpečně;
- balení nebylo poškozeno, viz. obr. 1
- plocha určená k ovládání je kompatibilní síle pohonu, viz. obr. 2, mějte na paměti, že síla motoru při otevírání brány závisí na umístění zadního držáku motoru. Proto, než začnete s montáží, přečtete si odstavec 2.3 „Příprava k montáži“, aby jste se ujistili, že brána má dostatečný úhel otevření a pohon má dostatečnou sílu, aby byly splněny zákaznické požadavky.

! Nezapomínejte, že WINGO pohání bránu (jedno nebo dvoukřídlou), která musí být bezpečná a v perfektním stavu; ale neovlivní vady způsobené chybnou montáží nebo špatným zacházením.

UPOZORNENIE: Nakoľko sa jedná o zariadenie s priamym pripojením na sieť, je potrebné opatřit prívod el. energie do riadiacej jednotky odpínacím prvkom s minimálnou medzerou 3 mm medzi kontaktami v rozopnutom stave.

2.2) Limity pro použití

Tvar brány, výška brány (výplň) a vliv počasí (např. silný vítr) mohou podstatně omezit hodnoty uvedené v následujícím grafu.





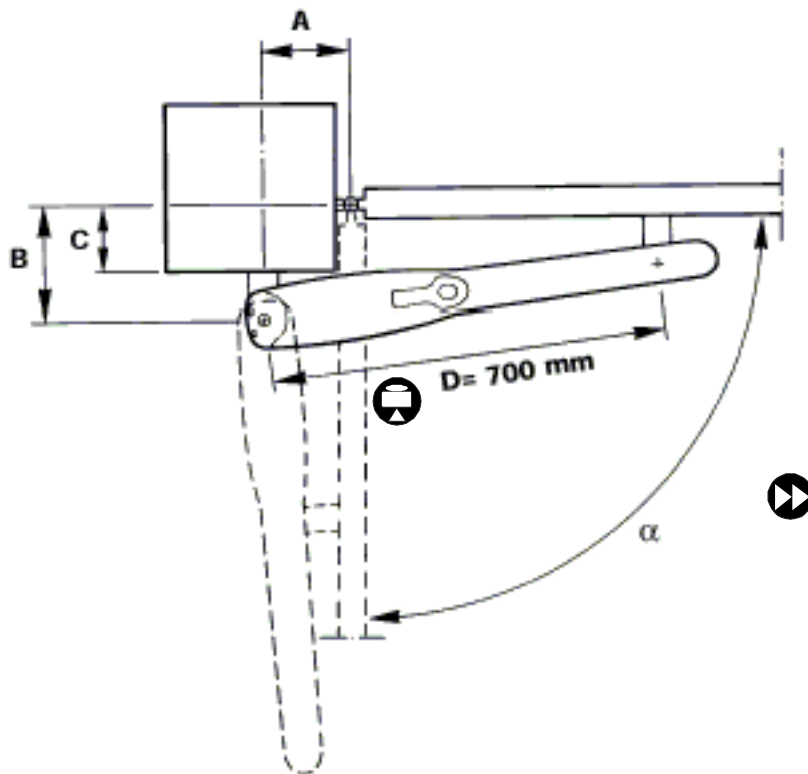
Příklad brány:

- A) 180 kg a 1,7 m **ANO**
- B) 300 kg a 1,5 m **NE**

2.3 Umístění

Pro správné umístění zařízení zkontrolujte následující body:

- 1) Výčnělek sloupku **C**
- 2) Úhel otevření **á**
- 3) Rychlost 
- 4) Síla 



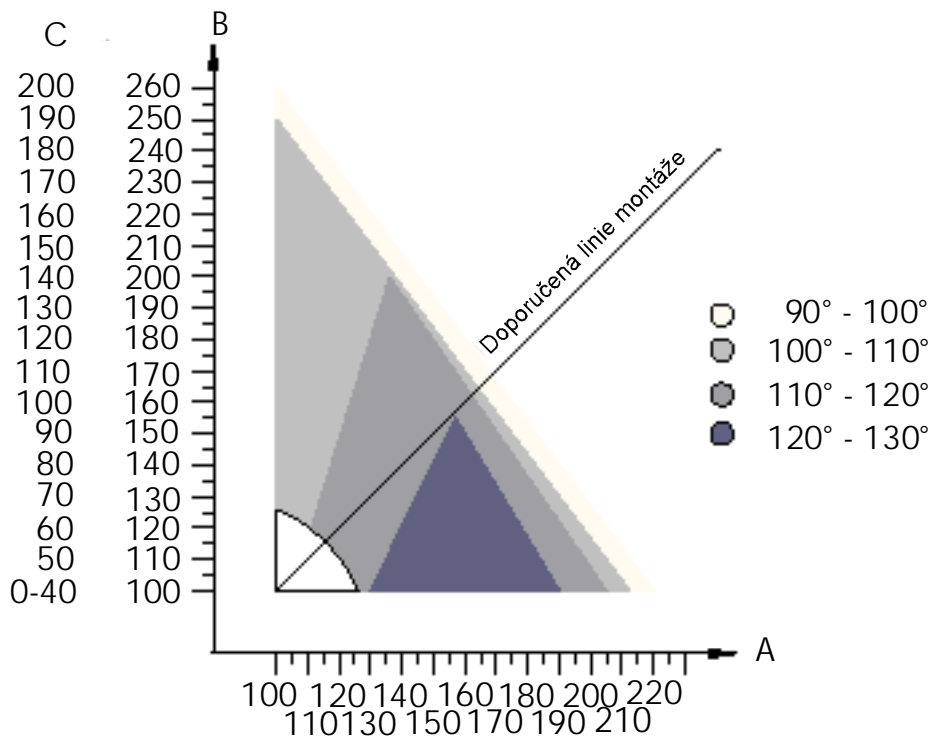
2.3.1) Upevnění zadního držáku pohonu

Nyní proveďte následující:

- 1.1 Změřte hodnotu C (např. 70 mm)
- 1.2 Najděte hodnotu C v grafu a nakreslete horizontální čáru (**obr. 8**)
- 1.3 Na této čáře v grafu najděte minimální hodnotu „B“ (na tomto příkladu je hodnota 130 mm, **obr. 9**), plocha nad čárou vyznačuje hodnoty, kde je možné umístit zadní držák pohonu
- 2 Úhel otevření je závislý na umístění držáku (A a B), jak je patrné z příslušného grafu (odstavec o umístění zadního držáku), kde různě barevné plochy vyznačují maximální dovolené úhly otevření. Jestliže, např. (**obr. 9**), se brána musí otevírat na $100 \div 110^\circ$, A a B se musí nacházet ve stejné odpovídající barevné ploše grafu.

3

Nezapomínejte, že v této vyznačené ploše, síla působící na bránu a doba otevírání a zavírání jsou přímo návazné na hodnoty A a B a tyto hodnoty musí být podobné, aby chod byl lineární.; proto by měla být doporučená křivka montáže dodržena.



2.3.2) Upevnění předního držáku pohonu

Přední držák pohonu (45) se připevní k bráně svorkami, podle vzdálenosti **D** (viz. obrázek grafu v odstavci 2.3 Umístění), než se trvale upevní:

1. Zkontrolujte, že linie při zavírání je perfektně horizontální (**obr. 4**).
2. Otevřete a zavřete bránu ručně a ověřte, zda se pohybuje lehce.
3. Sundejte pohon a přivařte přední držák (45).

Upevnění zadního držáku pohonu (obr. 5)

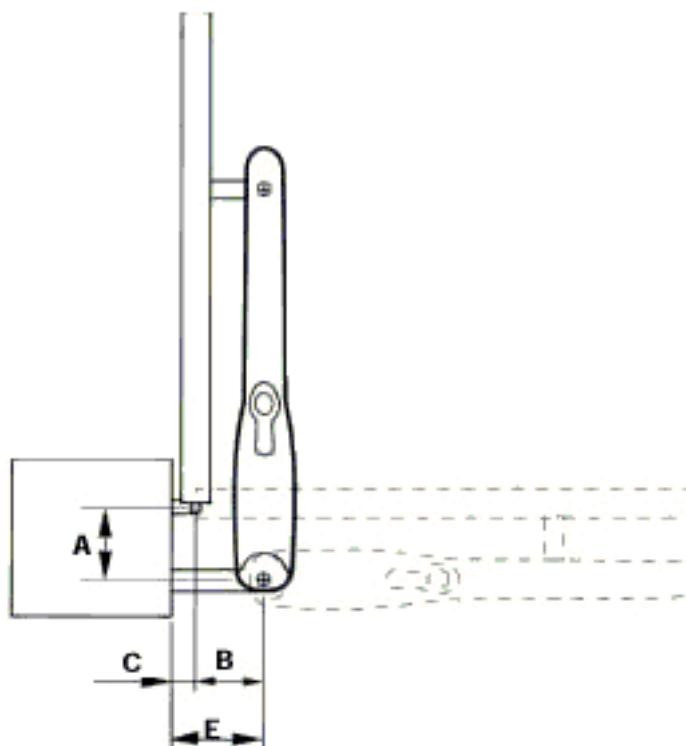
Upevněte WINGO do držáku (44) pomocí šroubu (50), podložky (52) a matky (53); důkladně dotáhněte a pak povolte cca o 1/10 otáčky, aby zůstala vůle.

Upevnění předního držáku pohonu (obr. 6)

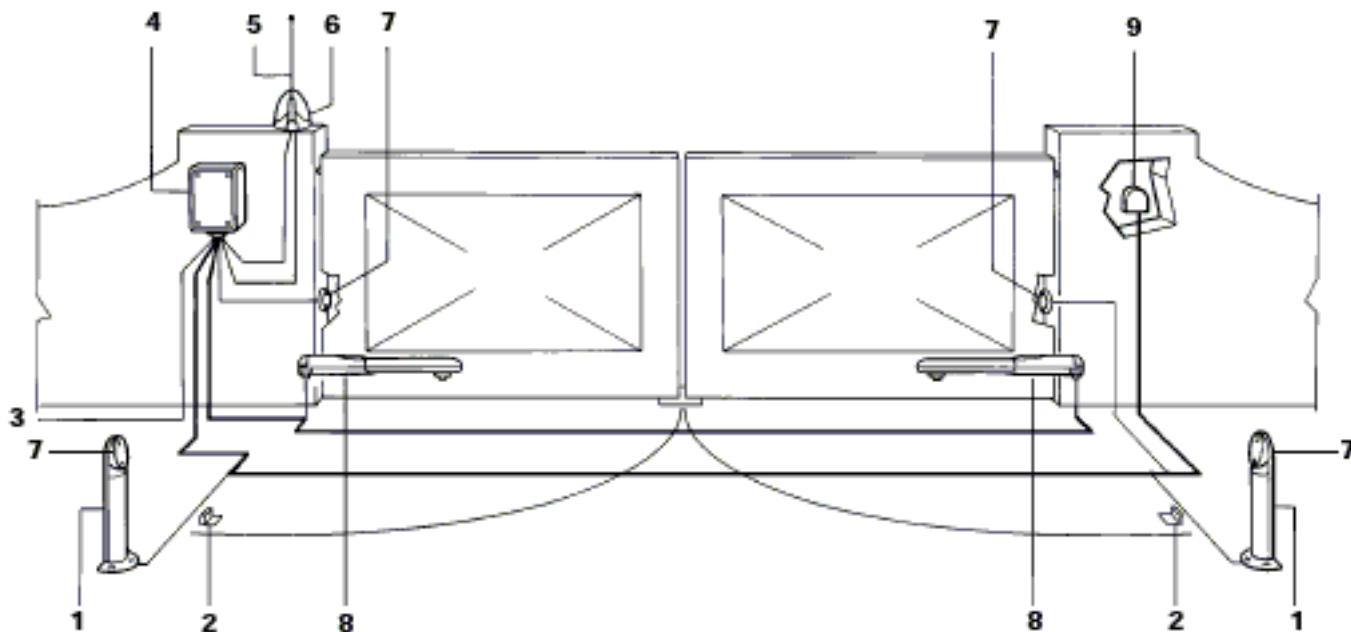
Nasadte přední stranu WINGA (33) do předního držáku (45) a pevně dotáhněte šroub (51) s podložkou (24).

2.3.3) Brána otevíraná ven

Pokud jsou hodnoty E větší než 140 mm, individuálně držák nadstavte.



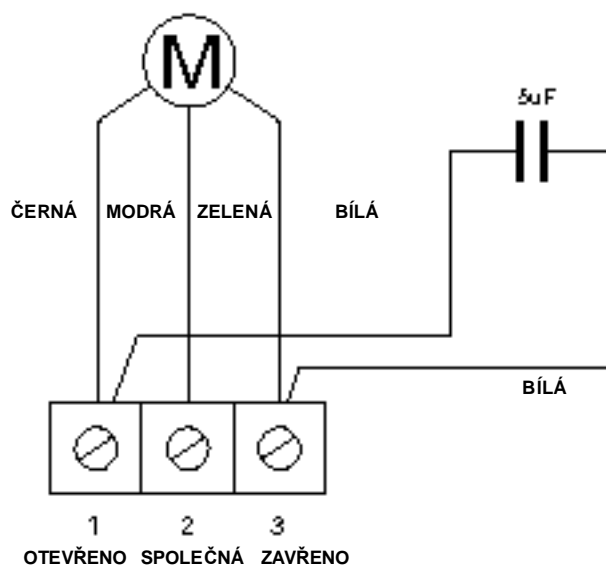
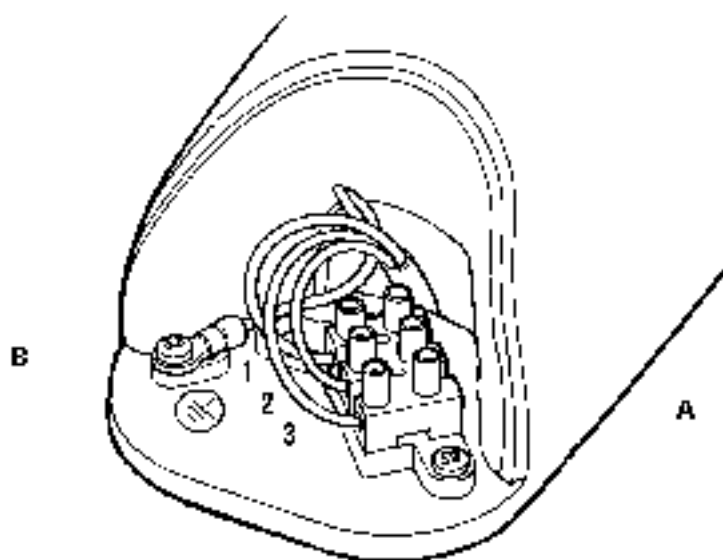
2.4) Příklad typického osazení



- 1 Sloupek pro fotobuňku
- 2 Pár otevíracích zářezek
- 3 Hlavní přívodní kabel
- 4 Řídicí jednotka A400
- 5 Anténa
- 6 Výstražný maják
- 7 Fotobuňka
- 8 Pohon WINGO
- 9 Klíčový spínač nebo digitální klávesnice

2.5) Zapojení motoru

Podle očíslování v el. schématu, zapojte zařízení do terminálu (A).



**Nezapomeňte vždy zapojit uzemňovací kabel,
v souladu s platnými normami
(EN 60204 CEI 64-1, EN 60335)**

3) Ruční ovládání nebo odjištění

Brána se ovládá ručně (**obr. 3**) v případě výpadku el. energie nebo při poruše zařízení. Při ručním ovládání je pohyb pohonu volný, pouze při správně provedené montáži a při použití originálních dílů.

4) Přezkoušení

Funkčnost celého zařízení musí být prověřena odborně vyškoleným technikem, který musí provést následující požadované přezkoušení s ohledem na možná rizika. Při testování WINGA postupujte následovně:

- zavřete bránu;
- odpojte řídicí jednotku od přívodu el. proudu;
- odjistěte motor;
- ručně otevřete bránu dokořán;
- zkontrolujte, zda se brána při pohybu nezadrhává;
- zkontrolujte, zda se brána zastaví v jakékoliv pozici a nekýve se;
- zkontrolujte, zda jsou bezpečnostní prvky a mechanické zarážky v dobrém stavu;
- zkontrolujte, zda jsou všechny spoje pevně dotaženy;
- zkontrolujte, zda hlavní matice a vnitřní poháněný šroub jsou dobře namazány;
- zkontrolujte, zda jsou fotobuňky čisté;
- po tomto přezkoušení zablokujte motor a znovu zapojte řídicí jednotku do sítě;
- WINGO nemá zařízení k nastavení/vyrovnání kroucího momentu; toto nastavení/vyrovnávání provádí řídicí jednotka;
- změřte, zda nárazová síla odpovídá normám EN12453 a EN12445.

5) Údržba

WINGO nevyžaduje žádnou zvláštní údržbu, ale pravidelná kontrola nejméně jednou za šest měsíců zajistí

delší životnost, správný a bezpečný chod zařízení.

5.1) Odstranění

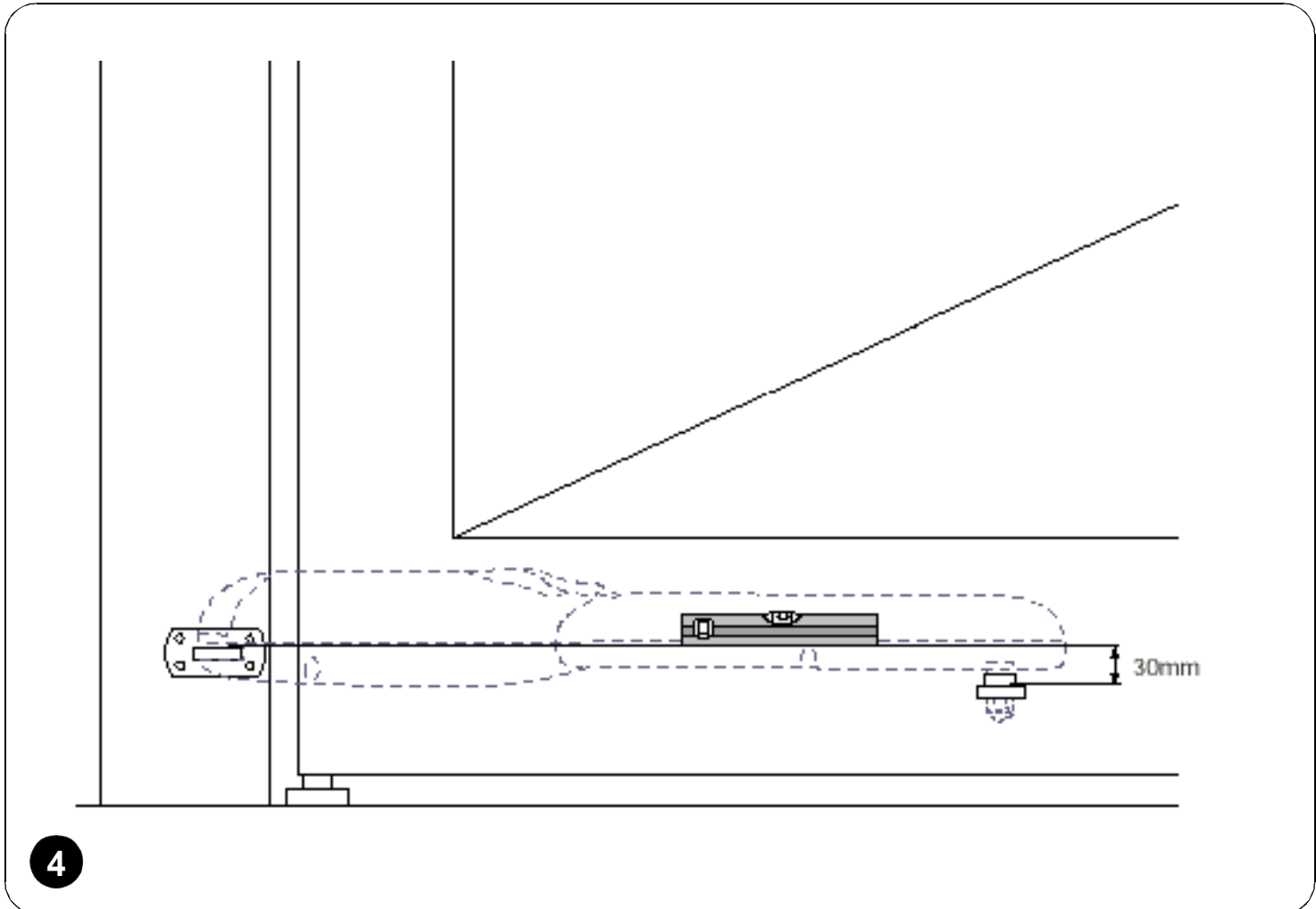
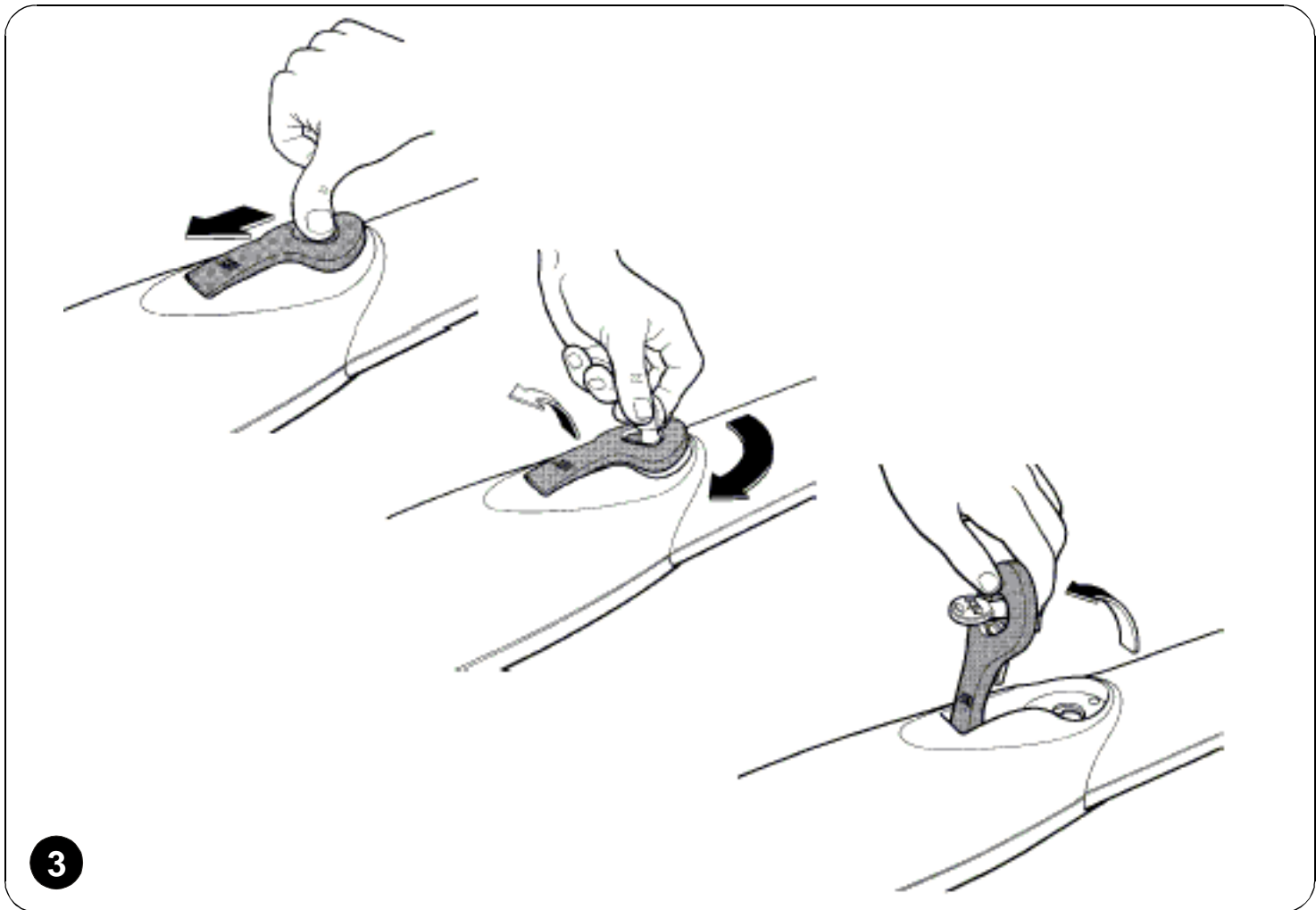
WINGO se skládá z různých druhů materiálů, které musí být likvidovány/recyklovány v souladu se zákony země, kde je zařízení namontováno. Při odstraňování a likvidaci

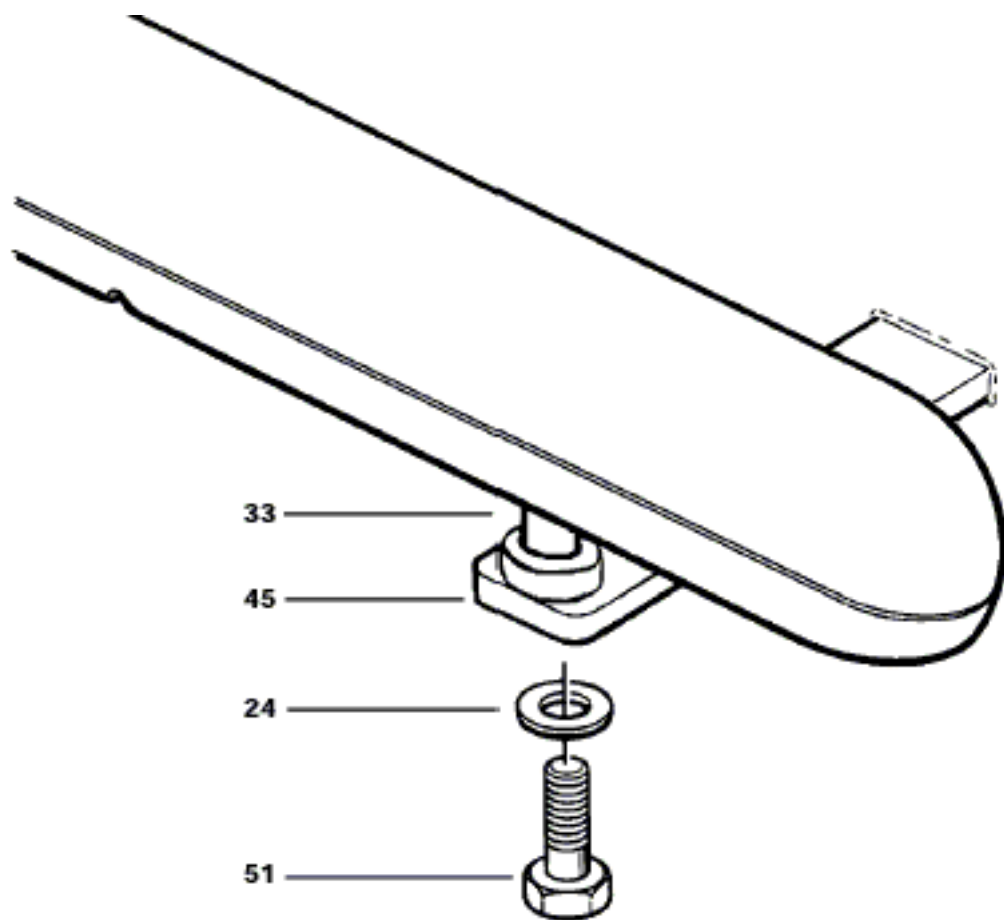
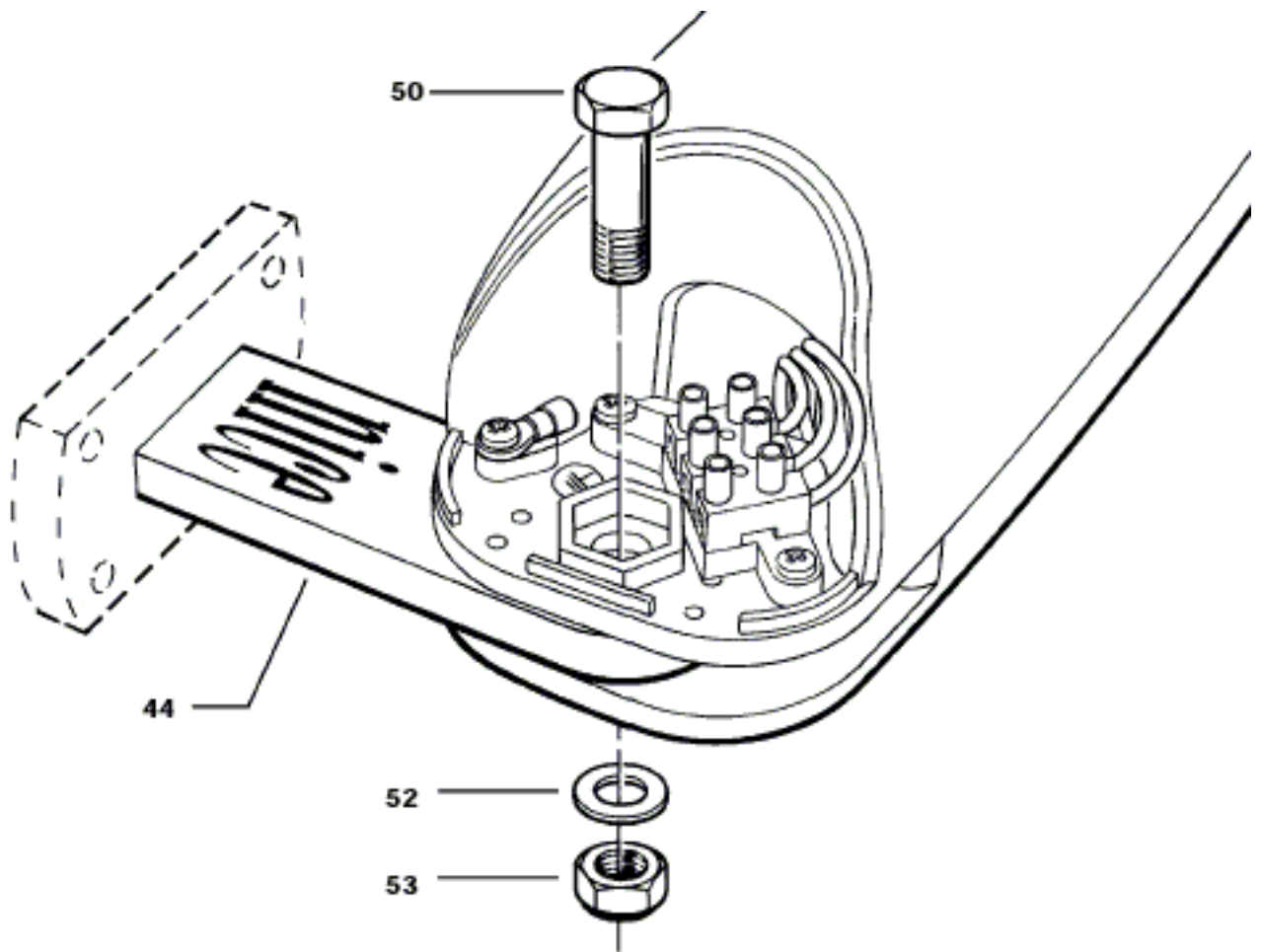
zařízení nehrozí žádné zvláštní nebezpečí. Pokud je požadováno třídění odpadů, všechny díly by měly být roztříděny podle druhu materiálu (hliník, plast, el. vedení, atd.)

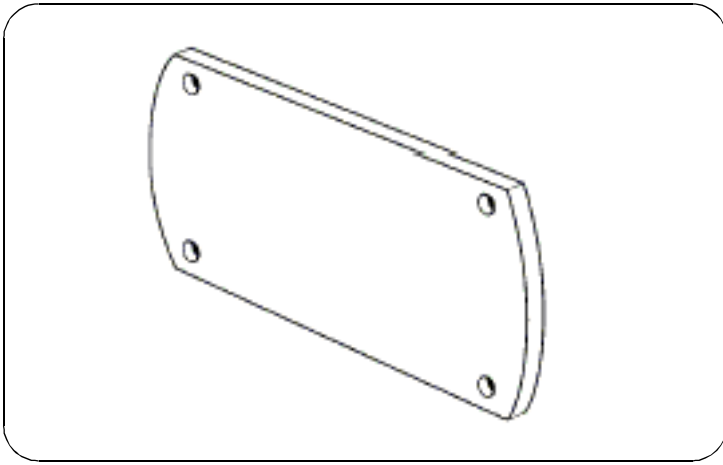
6) Technické údaje

6.1) Typy a jejich charakteristika

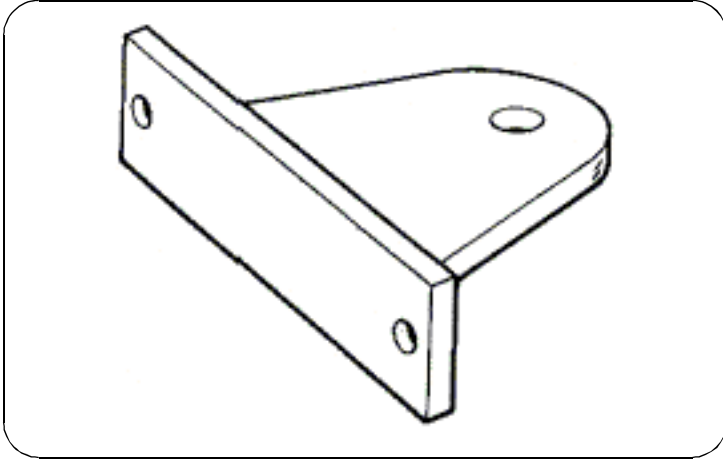
		WINGO/H5	WINGO/V1H6
Napájení	(Vac)	230	110
Proudový odběr	(A)	1	2
Příkon	(W)	200	200
Zabudovaný kondenzátor	(μ F)	5	10
Ochranný stupeň	(IP)	43	43
Rychlost	(m/s)	0,016	0,020
Dráha	(mm)	350	350
Max. síla	(N)	1500	1500
Provozní teplota	(°C)	-20 až + 70	-20 až + 70
Tepelná ochrana	(°C)	140	140
Pracovní cyklus	(%)	30	30
Hmotnost	(kg)	5	5







PMDPA 4610

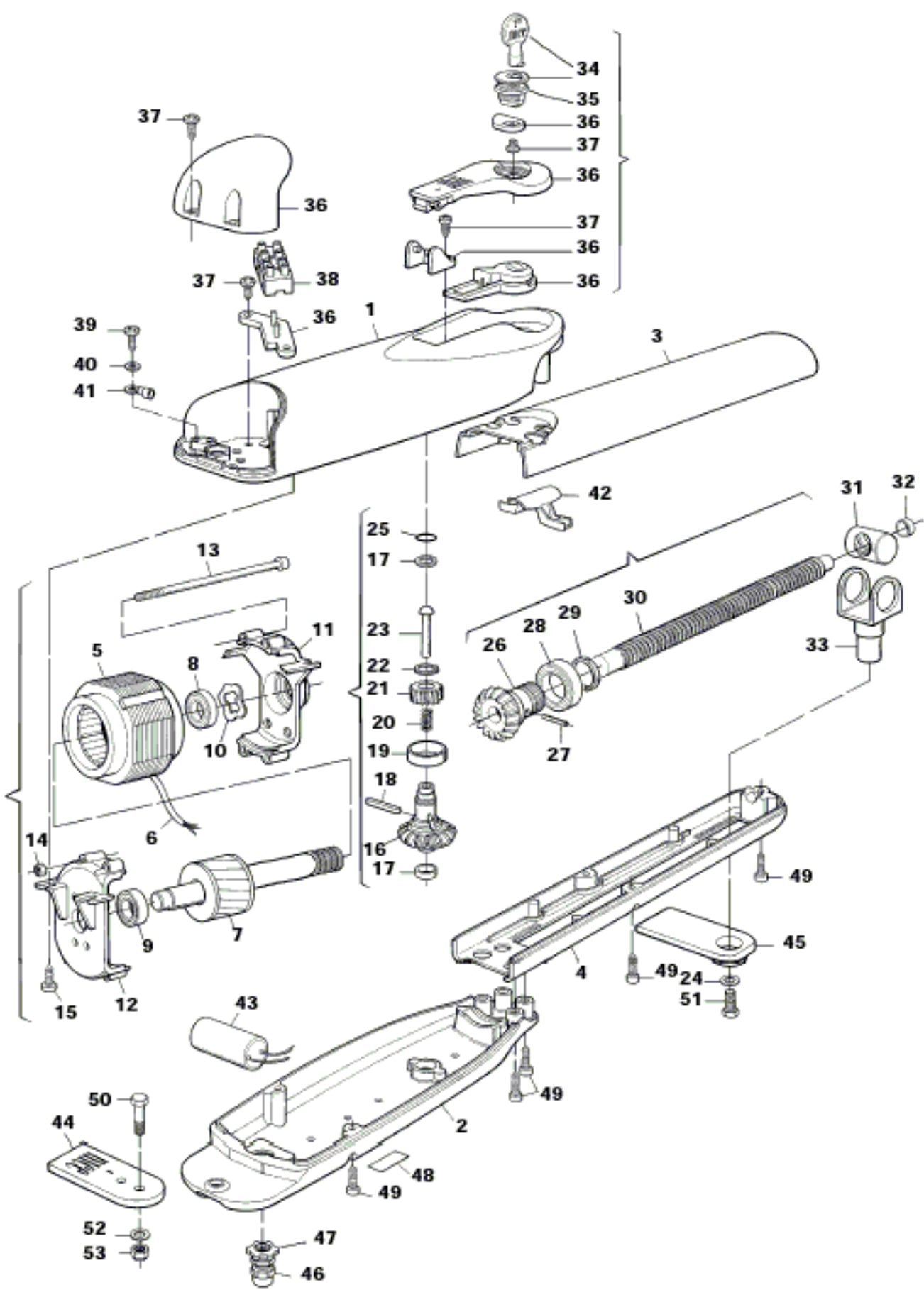


PLA 7



CM-B 1630

WINGO		
rif.	mod.	art.
1	BMGWPA	34567
2	BMGWPB	34567
3	BMGWAA	4610
4	BMGWAB	4610
5	PEDS451	4650
6	CGU5	5310
7	PECR45B	4670
8	PMCU1	4630
9	PMCU12	4630
10	PMCAC10	4630
11	BMGW1	4567
12	BMGW2	4567
13	V4 x 65	5102
14	D4-D	5110
15	V4.2 x 13A	5101
16	PMDIC2	4610
17	PPD044B	4540
18	PMC55C	4630
19	PPDC07A	4540
20	MO-B	2640
21	PMDIC08	4610
22	PMCS25	4630
23	PMP54	4610
24	R8	5120
25	GOR-E1	5501
26	PMDIC21	4610
27	PMCS51	4630
28	PMCU3	4630
29	G25	5130
30	PMDVR5	4610
31	PPD0316	4540
32	PMCBR	4630
33	PMPU1	4610
34	BPMW1	4540
35	CM-BG	1630
36	BPMW	14540
37	V4.2 x 9,5	5101
38	M12V1	1850
39	V4 x 8	5105
40	R04E	5120
41	MMCOI	2620
42	BPMW2	4540
43	O5U450	0727
44	PMDSMP	4610
45	PMDSMA	4610
46	MPC032	2601
47	MPC033	2601
48	ETICHETTA	
49	V6.3 x 19	5101
50	V10 x 40	5102
51	V8 x 10	5102
52	R10	5120
53	D10	5110





wingo

Návod a upozornenie pre užívateľa pohonu WINGO

Blahoželámeme, že ste si pre automatizáciu Vašej brány vybrali výrobok Nice!

Nice S.p.A. vyrába prvky pre automatické ovládanie brán, roliet a markýz: pohony, riadiace jednotky, majáky, fotobunky a príslušenstvo.

Nice používa výhradne prvotriedne materiály a výrobné technológie a neustále vyvíja nové technické, estetické a ergonomické riešenia tak, aby všetky výrobky boli čo najjednoduchšie na používanie. Technik Vám podľa Vašich požiadavkov určite vyberie zo širokej škály výrobkov Nice ten najvhodnejší.

Napriek tomu ale, Nice nie je výrobcom všetkých prvkov systému ovládania. Tento je výsledkom analýzy, zhodnotenia, voľby materiálov a spôsobu prevedenia Vášho technika.

Každý systém určený k ovládaniu je jedinečný a len odborne vyškolený a skúsený technik dokáže navrhnúť ovládanie „na mieru“ podľa Vašich požiadaviek, s ohľadom na dlhú životnosť a spoľahlivosť, a predovšetkým, profesionálne namontovať v súlade s platnými predpismi.

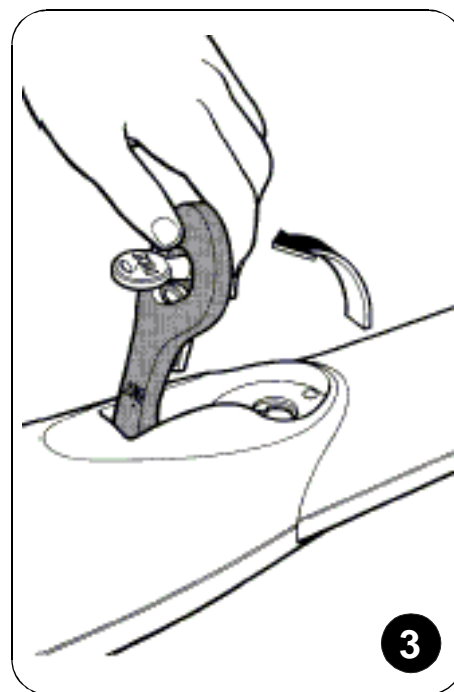
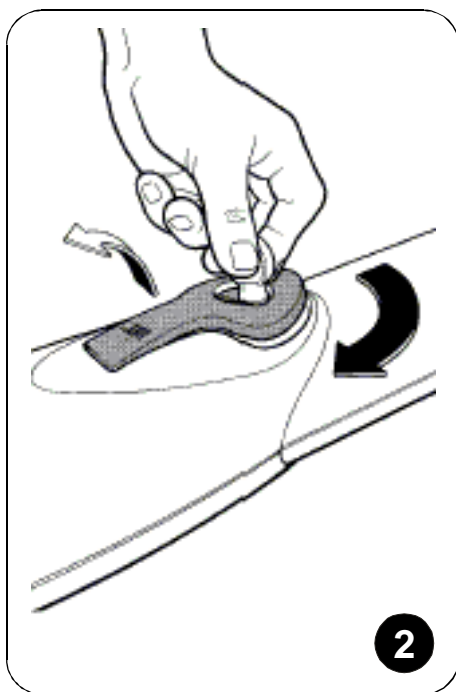
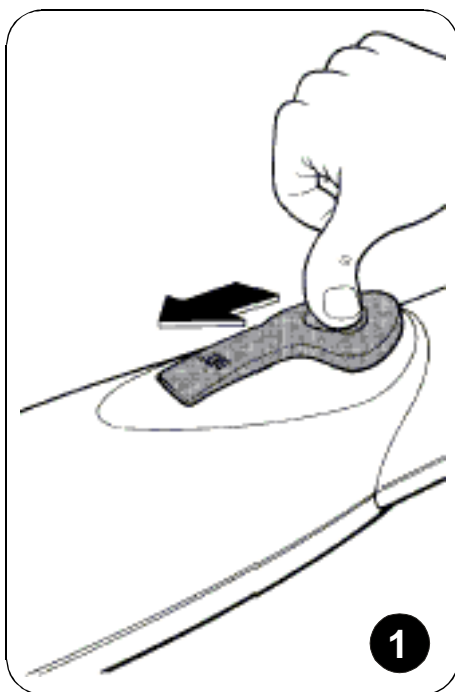
Je výhodou, keď je ovládací systém zároveň platnou bezpečnostnou ochranou. Je treba vykonať niekoľko jednoduchých operácií, ktoré zaisťujú dlhšiu životnosť.

I keď Váš systém spĺňa predpísané bezpečnostné predpisy, nevylučuje „zbytkové riziko“, to znamená možnosť nebezpečných situácií vzniknutých nezodpovedným alebo nesprávnym používaním. Z týchto dôvodov by sme Vám radi dali niekoľko návrhov, ako sa týmto rizikám vyhnúť:

- **Pred prvým použitím systému** sa technika spýtajte na vznik možných zbytkových rizík a pozorne si prečítajte **inštrukcie a upozornenia pre užívateľa** v príručke, ktorú Vám odovzdal technik. túto príručku si schovajte aj pre budúce použitie, a pokiaľ by ste niekedy Vaše zariadenie predávali, odovzdajte ju novému majiteľovi.

- **Systém automatického ovládania je stroj, ktorý do písmena plní Vaše príkazy;** nezodpovedné alebo nesprávne užívanie môže byť nebezpečné: neuvádzajte zariadenie do pohybu, pokiaľ sú v dráhe pohybu osoby, zvieratá alebo iné prekážky!

- **Deti:** automatický systém zaisťuje vysoký stupeň bezpečnosti, pretože vždy ponúka spoľahlivé a bezpečné ovládanie. Bezpečnostné prvky zastavia pohyb pri výskyte osôb alebo predmetov. Napriek tomu by sa deti nemali hrať v blízkosti zariadenia. Nenechávajte deti náhodne používať zariadenie tým, že necháte vysielač v ich dosahu: **nie je to hračka!**
- **Poruchy.** Pokiaľ zistíte akékoľvek nenormálne chovanie, ihneď odpojte zariadenie od prívodu el. energie a ovládejte pohon iba ručne. Nepokúšajte se sami zariadenie opraviť, ale zavolejte servisného technika: medzi tým môže zariadenie fungovať na manuálny režim = keď odistíte motor (ako je popísané nižšie).
- **Údržba.** Ako všetky stroje, i Vaše zariadenie potrebuje pravidelnú údržbu, aby bola zaistená čo najdlhšia životnosť a úplná bezpečnosť. So svojim technikom sa dohodnite na pravidelných servisných prehliadkach; Nice doporučuje pravidelnou prehliadku každých 6 mesiacov pre normálne domáce použitie, ale táto doba sa môže líšiť, podľa intenzity používania zariadenia.
- Všetky prehliadky, údržbu a opravy môže vykonávať iba odborne vyškolený technik.
- Neskúšajte meniť nastavenie a programovanie zariadenia, aj keď si myslíte, že je to jednoduché: zodpovednosť za zariadenie nesie technik dodávateľa.
- Záverečné preskúšanie, pravidelná údržba a akékoľvek opravy musia byť zapísané technikom do záručného listu, ktorý zostáva u oživiteľa zariadenia.
- **Demontáž.** Po ukončení prevádzkyschopnosti zariadenia požadujte odbornú demontáž, dbajte na správnu recykláciu podľa miestnych nariadení.
- **V prípade poruchy** alebo pri výpadku el. prúdu. Pred príchodom servisného technika (alebo po dobu výpadku el. energie), se zariadenie môže obsluhovať ručne, ako každé zariadenie bez diaľkového ovládania. Pre manuálne ovládanie odistite spojku motora pomocou deblokátora, to môže byť prevedené užívateľom. Výrobce nastavil túto funkciu tak, aby bylo čo najjednoduchšie, bez fyzickej námahy a bez použitia náradia.



1. Odsuňte ochranný kryt, podľa **obr. č. 1**
2. Vsuňte kľúč a otočte ním proti smeru hodinových ručičiek, podľa **obr. č. 2**
3. Nadvihnite dverka deblokátora v smere šípky kým nedosiahne polohy podľa **obr. č. 3**
4. Pohybujte krídlom až do polohy požadovaného otvorenia alebo zatvorenia
5. Pri zamykání postupujte opačne

Upozornenie: pokiaľ je diaľkové ovládanie súčasťou zariadenia a po čase začne pracovať nespoľahlivo alebo prestane pracovať úplne, môžu byť vybité batérie. (vydržia niekoľko mesiacov až dva/troji roky podľa ich typu). Znížený výkon batérií zistíte podľa toho, že LED na vysielači svieti slabo, vôbec sa nerozsvieti alebo sa rozsvieti len na chvíľu. Než zavoláte technika, skúste vymeniť batérie napr. z iného vysielača, ktorý funguje: pokiaľ to bola príčina závady, vymeňte bateriu za novú rovnakého typu.

Ste spokojní? Pokiaľ si prajete do Vášho domu ešte ďalšie automatické ovládanie, kontaktujte svojho technika a Nice Vám poskytne odbornú radu, najvyššieho výroby na trhu s maximálnou kompatibilitou a účinnosťou.

Ďakujeme, že ste si prečítali tieto návrhy a veríme, že budete so svojim novým zariadením plne spokojní: pokiaľ máte alebo budete mať nejaké ďalšie požiadavky, kontaktujte prosím svojho technika.